



## ELŐLAP AZ ELŐTERJESZTÉSEKHEZ

AZ ELŐTERJESZTÉS CÍME: ***A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy kérelme a közétkeztetési feladatok átvételéhez kapcsolódó pénzeszközök átadásával összefüggő kérdésekről***

MELLÉKLETEI: kérelem

AZ ELŐTERJESZTÉST TÁRGYALJA: Képviselő- testület

ÜLÉS TÍPUSA: nyílt

ÜLÉS IDŐPONTJA: 2024. október 31.

AZ ELŐTERJESZTÉST VÉLEMÉNYEZI: Pénzügyi és Ügyrendi Bizottság

MEGHÍVOTTAK: -

A HATÁROZATRÓL ÉRTESÜLNEK: Szervezési osztály, Pénzügyi osztály

ELŐTERJESZTŐ: Kocsis József polgármester

AZ ELŐTERJESZTÉST ÖSSZEÁLLÍTOTTA: Czuczor Orsolya, pénzügyi Osztályvezető

AZ ELŐTERJESZTÉST ELLENŐRIZTE: dr. Szabó Ferenc jegyző

Dátum: 2024. október 18.



**BIATORBÁGY**



**Város Polgármestere**

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a. • Telefon: 06 23 310-174/213

Fax: 06 23 310-135 • E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

## **ELŐTERJESZTÉS**

### **A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy kérelme a közétkeztetési feladatok átvételéhez kapcsolódó pénzeszközök átadásával összefüggő kérdésekről**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének 130/2023. (VI.1.) határozata értelmében 2024. szeptember 1-től a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola közétkeztetési feladatainak ellátása kikerült a Nemzetiségi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodásból, azt a szerződés alapján a Német Nemzetiségi Önkormányzat maga látja el.

A testületi döntés értelmében az NNÖ és Biatorbágy Város Önkormányzata közötti közigazgatási szerződés módosult, abból az étkeztetési feladatok települési önkormányzati ellátása kikerült.

2024. nyarán a feladatellátás átvételéhez szükséges munkafolyamatok elindultak: átvételre kerültek az érintett konyhai dolgozók, új szerződéskötésre került sor a MicsodaNap Kft-vel, majd leválasztásra került a rendelési- és számlafizetési felület. A feladat ellátása szeptember 1-vel zavartalanul elindult.

A Német Nemzetiségi Önkormányzata az előterjesztés mellékletét képező kérelemmel kereste meg a Képviselő-testületet.

A fentiek értelmében Biatorbágy Város Önkormányzata a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium részére – feladatellátási szerződés hiányában – normatív támogatást lehívni nem tud. Tekintettel arra, hogy ez az információ az ezévi normatív támogatások igénylésekor már a rendelkezésünkre állt, a támogatás alapját képező mutatószámokat ezen gyermeklétszám nélkül állítottuk össze, így támogatást a szeptember 1. utáni időszakra nem igényeltünk, és erre lehetőségünk sincsen.

A támogatás igénybevételére a Német Nemzetiségi Önkormányzat jogosult, kérelem beadási határideje ez év október 15, a támogatás összege is ekkor válik ismerté.

A szolgáltatóval kötött szerződés alapján fizetési kötelezettség első ízben november hónapban keletkezik.

Az intézmény vezetőjével történt szóbeli egyeztetés során felmerült annak igénye, hogy a feladathoz kapcsolódó 2024. évi konkrét egyenleg és a 2025. évi támogatások ismeretéig – a likviditás biztosítása érdekében – az Önkormányzat visszatérítendő támogatást nyújtson a fenntartó Német Nemzetiségi Önkormányzat részére.

Biatorbágy, 2024. október 31.

**Kocsis József s.k.**  
**polgármester**

**Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete**

..../2024. (X. 31.) határozata

**A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy kérelme a közétkeztetési feladatok átvételéhez kapcsolódó pénzeszközök átadásával összefüggő kérdésekről**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-Testülete:

1. elfogadja a határozat mellékletét képezi Megállapodást a konyhai eszközök átadására – átvételére,
2. a Német Nemzetiségi Önkormányzat részére ..... Ft visszatérítendő támogatást nyújt, melynek visszafizetési határideje: 2024. december 31.,
3. a visszatérítendő támogatás forrása az Önkormányzat költségvetésének..... kiadási jogcíme.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Szervezési osztály, Pénzügyi osztály

# VAGYONKEZELÉSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről a

## **Biatorbágy Város Önkormányzata**

székhelye: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/a. képviseli: Tarjáni István polgármester  
törzsszáma: 730084

adóigazgatási azonosító száma: 15730088-2-13 bankszámlaszáma: 10918001 -  
00000005-65370086 KSH statisztikai számjele: 15730088-8411-321-13 mint Átadó (a  
továbbiakban: **Önkormányzat**), valamint a

## **Érdi Tankerületi Központ**

székhelye: 2030 Érd, Alispán utca 8/A

képviseli: Sárközi Márta tankerületi központ igazgató

törzskönyvi azonosító szám: 835091

adóigazgatási azonosító száma: 15835097-2-13

ÁHT azonosítója: 361617

KSH statisztikai számjele: 15835097-8412-312-13

mint átvevő (a továbbiakban: **Átvevő**)

(a továbbiakban együtt: **Felek**) között alulírott helyen és napon a következő feltételekkel:

Szerződő Felek tényként állapítják meg, hogy köztük Biatorbágyon 2016. december 15. napján vagyonkezelési szerződés jött létre, melyet az alábbiak szerint módosítanak.

## **A I. helyébe az alábbi pont lép:**

### **I. ELŐZMÉNYEK**

„A nemzeti köznevelésről” szóló 2011. évi CXC. törvény (a továbbiakban: Nkt.) 74. § (1) bekezdése alapján 2013. január 1-jétől az állam gondoskodik - az óvodai nevelés, a nemzetiséghez tartozók óvodai nevelése, a többi gyermekkel, tanulóval együtt nevelhető, oktatható sajátos nevelési igényű gyermekek óvodai nevelése kivételével - a köznevelési alapfeladatok ellátásáról. A Kormány a 2016. december 31-ig hatályos, „a Klebelsberg Intézményfenntartó Központról” szóló 202/2012. (VII. 27.) Korm. rendelet 3. § (1) bekezdése c) pontjában az állami köznevelési közfeladat ellátásában fenntartóként részt vevő szervként, ennek keretében az állami fenntartású köznevelési intézmények fenntartói jogai és kötelezettségei gyakorlására 2013. január 1-jei hatállyal a Klebelsberg Intézményfenntartó Központot (a továbbiakban: KLIK) jelölte ki. A 202/2012. (VII. 27.) Korm. rendelet 2017. január 1-jén hatályát veszítette.



Az Nkt. - 2016. december 31-ig hatályos - 74. § (4) bekezdése alapján a 3000 főt meghaladó lakosságú települési önkormányzat gondoskodik - a szakképző iskola kivételével - az illetékességi területén lévő összes, saját tulajdonában álló, az állami intézményfenntartó központ által fenntartott köznevelési intézmény feladatainak ellátását szolgáló ingó és ingatlan vagyon működtetéséről.

A működtetés keretében az Önkormányzat a KLIK-kel 2012. december 11-én kötött használati szerződés alapján ellátja „a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény végrehajtásáról” szóló 229/2012. (VIII. 28.) Korm. rendelet 8. mellékletben meghatározott működtetési feladatokat.

„Az állami köznevelési közfeladat ellátásában fenntartóként részt vevő szervekről, valamint a Klebelsberg Központról” szóló 134/2016. (VI. 10.) Korm. rendelet alapján a köznevelési intézmények fenntartásával és működtetésével kapcsolatos feladatok ellátása céljából a KLIK-ből a területi szervei 2017. január 1-jével kiváltak, és a Korm. rendeletben meghatározott tankerületi központba olvadtak be, a KLIK központi szerve 2017. január 1-jétől Klebelsberg Központ néven működik tovább. Az Átvevő illetékességi körébe tartozó köznevelési intézmények fenntartói jogai és kötelezettségei tekintetében 2017. január 1-jétől a KLIK jogutódja az Átvevő Tankerületi Központ.

Az Nkt. 2017. január 1. napjától hatályos 74. § (4) bekezdése alapján a tankerületi központ által fenntartott köznevelési intézmény feladatainak ellátását szolgáló, települési önkormányzati tulajdonú ingatlan és ingó vagyonra vonatkozóan a tankerületi központot ingyenes vagyongazdálkodási jog illeti meg mindaddig, amíg a köznevelési közfeladat a tankerületi központ részéről történő ellátása az adott ingatlanban meg nem szűnik.

Az Nkt. 99/G. § (1) bekezdése értelmében a tankerületi központ által fenntartott, települési önkormányzat által működtetett köznevelési intézmény 76. §-ban meghatározott működtetésével kapcsolatos jogviszonyokból származó jogok és kötelezettségek a tankerületi központot 2017. január 1-jétől illetik meg, illetve terhelik.

Az Nkt. 99/H. § (1) bekezdése szerint 2016. december 31-én települési önkormányzat által működtetett köznevelési intézmény köznevelési feladatainak ellátását szolgáló mindazon települési önkormányzati vagyon és vagyoni értékű jog (a továbbiakban: vagyon) leltár szerint 2017. január 1-jén a területileg illetékes tankerületi központ ingyenes vagyongazdálkodásába került.

A köznevelési feladat ellátását biztosító vagyon alatt az ellátott köznevelési feladathoz kapcsolódó valamennyi jogot és kötelezettséget, valamint ingó és ingatlan vagyont is érteni kell.



Felek az Nkt. 99/H. § (3) bekezdése alapján egyidejűleg átadás-átvételi megállapodást kötöttek, melyben meghatározták az Átvevő ingyenes vagyonelemzésébe kerülő ingó és ingatlan vagyonelemek körét, mely megállapodást jelen szerződéssel egyidejűleg szintén módosítanak.

Az Érdi Tankerületi Központ felterjesztett javaslata alapján a 26212-2/2019/KOZNEVINT iktatószámú 7. sorszámú hozott oktatásért felelős államtitkári döntés értelmében a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskolát (OM azonosító: 201824, székhely: 2051 Biatorbágy, Karinthy Frigyes u. 4.) 2019. 09. 01. napjától a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy tartja fenn, amennyiben a fenntartó vállalja az iskola beiskolázási körzetéből jelentkező tanulók felvételét, annak érdekében, hogy kialakíthatóvá váljon a hátrányos helyzetű gyermekek egyenletes aránya a nevelési-oktatási intézményekben, továbbá gondoskodik az SNI-ellátás folytonosságának biztosításáról.

A szerződés tárgyát képező vagyonelemek vagyonelemzői joga gyakorlásának szabályait a Felek az alábbiak szerint állapítják meg:

## A II. pont helyébe a következő pont lép:

### II. A szerződés tárgya

1. Az Önkormányzat ingyenesen vagyonelemzésbe adta, az Átvevő pedig vagyonelemzésbe vette az alábbiakban felsorolt ingatlanokat:

Sorszám	Ingatlan megnevezése	Helyrajzi szám
1	kivett, általános iskola és telephely és lakóház, udvar	Biatorbágy 110/1. hrsz.
2.	kivett, általános iskola, tornaterem és gazdasági épület és udvar	Biatorbágy 452/4 hrsz.

2. Jelen módosítás a telekalakítások utáni új helyrajzi számokat tartalmazza.
3. Az **1. számú melléklet** tartalmazza az Átvevő vagyonelemzésébe kerülő, a feladat ellátását szolgáló ingatlanok pontos meghatározását.
4. A vagyonelemzésbe adott ingóságok 2016. december 31-i állapot szerinti átadása 2017. február 25-ig jelen szerződés **2. számú mellékletének** megfelelően történt meg.
5. Mivel a Biatorbágy, Szentháromság tér 6. szám (Biatorbágy 110/1. hrsz.) alatti iskolaépületben a nem állami fenntartású Czuczor Gergely Katolikus Általános Iskola, és a Biai Református Általános Iskola is működik a Biatorbágyi Általános Iskola mellett, felek megállapodtak abban, hogy erre az ingatlanra vonatkozó üzemeltetési költségmegosztást külön megállapodásukban rögzítik.





6. Az Átvevő az 1. számú pontban meghatározott ingatlanokra vonatkozó vagyongazdálkodási jogát az ingatlan-nyilvántartásba bejegyezteti, melyhez az Önkormányzat feltétlen és visszavonhatatlan hozzájárulását adja. Felek megállapodnak, hogy a vagyongazdálkodási jog ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyezéséről, valamint annak esetleges módosításáról, törléséről az Átvevő köteles gondoskodni, az ezzel kapcsolatosan felmerülő mindennemű költséget az Átvevő köteles viselni.

### A III. helyébe a következő pont lép

#### III. Felek jogai és kötelezettségei

7. Az Átvevő ingyenes vagyongazdálkodási jogának fennállása alatt a köznevelési intézmény feladatainak ellátását szolgáló ingatlan és ingó vagyont az Önkormányzat nem idegenítheti el, nem terhelheti meg, bérbe nem adhatja.
8. Az Átvevő a vagyongazdálkodásában lévő önkormányzati tulajdonú ingatlanok használatát tanítási időn kívül és az Átvevő fenntartásában és működtetésében lévő köznevelési intézmények Pedagógiai Programjaiban, szervezeti és működési szabályzataiban, házirendjeiben, valamint az Átvevő szervezeti és működési szabályzatában meghatározott feladatok ellátásának zavarása nélkül önkormányzati, helyi közösségi és kulturális, valamint sport rendezvények lebonyolítása céljából polgármesteri hatáskörben kötendő külön megállapodás alapján ingyenesen biztosítja a tulajdonos Önkormányzat számára. A megállapodás megkötéséhez szükség van az érintett köznevelési intézmény vezetőjének előzetes véleményére. Az Önkormányzat ingyenes ingatlan használatra jogosult különösen a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény (a továbbiakban: Gyvt.) 44/A. §-ában előírt alternatív napközbeni ellátás keretében megszervezett nyári nappali felügyelet kötelező feladat ellátása érdekében.
9. Az Átvevő tudomásul veszi, hogy a gyermekétkeztetéshez, valamint a szünidei gyermekétkeztetéshez szükséges ingó és ingatlan vagyont az Átvevő részére nem került átadásra, azokat az Önkormányzat - a Gyvt. 21/A. és 21/C. §-ában előírt kötelező feladatellátásának biztosítása céljából - önállóan hasznosítja. A Biatorbágy, Szentháromság tér 6., Kálvin tér 4. telephelyeken működő főzőkonyhákat továbbra is az Önkormányzat üzemelteti, erre tekintettel az Átvevő és az étkeztetést végző vállalkozás külön megállapodást köt. Az Átvevő ingyenesen biztosítja azon helyiségek elérhetőségét, ahol az Önkormányzat a Gyvt. 21/C. §-ában meghatározott szünidei gyermekétkeztetést megszervezi, ideértve az étkezési térítési díjak beszedésének biztosítását.
10. Az Átvevő biztosítja, hogy az Önkormányzat az önkormányzati, helyi közösségi, kulturális célú hirdetményeit az ingatlanokban a közösen meghatározott helyen és módon, az Átvevő által meghatározott időtartamban kifüggesztheti.
11. Az Átvevőt a vagyongazdálkodásában lévő vagyonnal kapcsolatban megilletik a tulajdonos jogai, és terhelik a tulajdonos kötelezettségei - ideértve a számvitelről szóló törvény szerinti könyvvezetési és beszámoló-készítési kötelezettséget is - azzal, hogy



- a) a vagyont nem idegenítheti el, valamint - jogszabályon alapuló, továbbá az ingatlanra közérdekből külön jogszabályban feljogosított szervek javára alapított használati jog, vezetékjog vagy ugyanezen okokból alapított szolgálat, továbbá a helyi önkormányzat javára alapított vezetékjog kivételével - nem terhelheti meg,
  - b) a vagyont biztosítékul nem adhatja,
  - c) a vagyonon osztott tulajdont nem létesíthet,
  - d) a vagyongazdálkodási jogot harmadik személyre nem ruházhatja át és nem terhelheti meg, valamint
  - e) polgári jogi igényt megalapító, polgári jogi igényt eldöntő tulajdonosi hozzájárulást a vagyongazdálkodásában lévő vagyongra vonatkozóan hatósági és bírósági eljárásban sem adhat, kivéve a jogszabályon alapuló, továbbá az ingatlanra közérdekből külön jogszabályban feljogosított szervek javára alapított használati joghoz, vezetékjoghoz vagy ugyanezen okokból alapított szolgálat, továbbá a helyi önkormányzat javára alapított vezetékjoghoz történő hozzájárulást.
12. Az Átvevő a vagyongazdálkodásában lévő vagyont a központi berendezésekkel és felszerelésekkel együtt rendeltetésszerűen, a vagyongazdálkodási szerződésnek, a meghatározott hasznosítási célnak, a rendes gazdálkodás szabályainak megfelelően, a vagyongra vonatkozó biztonsági előírások betartásával, a közvagyon használó személytől elvárható gondossággal, mások jogainak és törvényes érdekeinek sérelme nélkül jogosult birtokolni, használni, szedni hasznait.
13. Amennyiben az Átvevő a vagyongazdálkodásában lévő vagyong használatát másnak átengedi, a használó magatartásáért, mint sajátjáért felel.
14. Az Átvevő viseli a vagyongazdálkodásában lévő vagyonggal összefüggő költségeket, közterheket, díjakat, gondoskodik a vagyongvédelemről. Az Önkormányzat kijelenti, hogy az Önkormányzat tulajdonát képező, de az Átvevő vagyongazdálkodásába adott ingatlanokra és az abban található ingó vagyongra 2016. december 31. napjáig rendelkeztek vagyongbiztosítással. 2017. január 1. napjától az Átvevő köteles a részére vagyongazdálkodásba adott ingatlan és ingó vagyong vonatkozásában biztosítási szerződést kötni és annak díját a biztosítónak megfizetni.
15. Az Átvevő felelős az ingatlan kapcsolatban a tűzvédelmi, munkavédelmi és környezetvédelmi törvényekben és egyéb kapcsolódó jogszabályokban foglaltak betartásáért és betartatásáért.
16. Az Átvevő köteles teljesíteni a vagyongazdálkodásában lévő vagyonggal kapcsolatban a jogszabályokban, valamint a vagyongazdálkodási szerződésben előírt nyilvántartási, adatszolgáltatási, beszámolási és elszámolási kötelezettségeket.
17. A vagyongazdálkodásra átadott eszközöket az Átvevő az Önkormányzat tulajdonaként, elkülönítetten köteles nyilvántartásba venni, azokról feladatellátási helyenként főkönyvi és analitikus nyilvántartást vezetni. Az amortizációt az Átvevő Számvetési Politikájában rögzített leírás alapján kell elszámolni.





Az Átvevő köteles az Önkormányzat részére negyedévente a negyedévet követő hónap 10. napjáig - a negyedik negyedévet követően január 31-ig - írásban adatot szolgáltatni az eszközök bruttó értékében történt változásról, a tárgynegyedévben elszámolt értékcsökkenésről, valamint főkönyvi számonként a negyedév végén meglévő állomány bruttó értékéről, és halmozott értékcsökkenéséről.

A leltározást a vonatkozó jogszabályi előírások szerint az Átvevő végzi.

18. A selejtezést 500.000 Ft egyedi érték alatti eszközök esetén az Átvevő saját hatáskörben elvégezheti, mely megtörténtéről 30 napon belül értesítést küld az Önkormányzat részére. Az 500.000 Ft egyedi érték feletti eszközök esetén a selejtezést - az Átvevő javaslata alapján - az Önkormányzat végzi. Az Átvevő gondoskodik a selejtezésre javasolt vagyontárgyak elkülönítéséről, a szükséges szakértői vélemények beszerzéséről.

19. A vagyonkezelésbe adott vagyont, annak értékét és változásait az Átvevő nyilvántartja. Az érték nyilvántartásától el lehet tekinteni, ha az adott vagyontárgy értéke természeténél, jellegénél fogva nem állapítható meg. A nyilvántartásnak tartalmaznia kell a vagyon elsődleges rendeltetése szerinti közfeladat megjelölését is. A nyilvántartási adatok - a minősített adat védelméről rendelkező jogszabályok szerinti minősített adat kivételével - nyilvánosak.
20. Az Átvevő a vagyonkezelésében lévő vagyont érintő lényeges változásokat, a változás bekövetkezésétől számított 5 napon belül köteles jelenteni az Önkormányzatnak.
21. Az Átvevő köteles az Önkormányzatot haladéktalanul értesíteni az ingatlan egészét fenyegető veszélyről és a beállott kárról, a tudomására jutott minden olyan tényről, adatról, körülményről, amely a vagyon rendeltetésszerű, zavarmentes használatát akadályozza, kár bekövetkezésével fenyeget, a vagyon nagyobb mérvű romlásához vezethet, valamint arról, ha őt jogai gyakorlásában harmadik személy akadályozza.
22. Az Átvevő saját költségén köteles a veszély elhárítása, a kárenyhítés, valamint a vagyon romlásának megakadályozása érdekében haladéktalanul intézkedni, és viselni annak terheit.
23. A 21. pontban az Átvevő számára meghatározott intézkedések elmaradása vagy késedelme miatt bekövetkezett kárt, illetve költségnövekedést is az Átvevő köteles viselni.
24. Az Átvevő felel minden olyan kárért, amely a rendeltetésellenes vagy szerződésellenes használat következménye. A nem rendeltetésszerű használat folytán keletkezett hibák kijavítása, károk megtérítése az Átvevő kötelezettsége függetlenül attól, hogy a bekövetkezett hiba, illetve kár alkalmazottjai, ügyfelei, az Átvevő intézményeiben tanulók vagy az érdekkörében eljáró személyek magatartására vezethető vissza. Nem terheli a kártérítési kötelezettség, ha bizonyítja, hogy az adott helyzetben olyan magatartást tanúsított, ami a közvagyon használójától elvárható volt.
25. Az Önkormányzat az Átvevőtől követelheti a vagyonkezelésbe adott vagyon rendeltetés-, illetve szerződésellenes használatának megszüntetését. Ha az Átvevő a rendeltetés-, illetve szerződésellenes használatot - az Önkormányzat felhívása ellenére - tovább



- folytatja, az Önkormányzat kártérítést követelhet.
26. Az Átvevő gondoskodik a vagyonkezelésében lévő vagyon értékének, állagának megóvásáról, karbantartásáról, a szükséges felújítások, pótlások, cserék kivitelezési munkálatainak elvégzéséről, elvégeztetéséről, így az ingatlanban lévő központi berendezések, az ezekhez csatlakozó vezetékrendszerek működőképes állapotának biztosításáról, az átvételkori állapotnak megfelelő szinten tartásáról.
  27. Tekintettel arra, hogy Átvevő olyan közfeladatot lát el, amely után bevételeinek több mint fele államháztartási körből származik, a felek a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 109.§ (6) bekezdésére tekintettel megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat a bevételekben meg nem térülő elszámolt értékcsökkenésnek megfelelő összeg erejéig elengedi az Átadónak az Önkormányzattal szemben fennálló, a kezelt vagyonnal összefüggő hosszú lejáratú kötelezettségét. Az Átvevő az értékcsökkenés elszámolását követően legkésőbb minden év június 15-ig adatot szolgáltat az Önkormányzat részére a bevételekben meg nem térülő általa elszámolt értékcsökkenés összegéről.
  28. Az Átvevő a saját költségén az Önkormányzat előzetes írásbeli engedélye alapján jogosult
    - a) a vagyonkezelésében lévő ingatlant átalakítani, illetőleg a falak, a mennyezet, vagy a padlózat megbontásával, tárgyaknak azokhoz történő rögzítésével járó műveletet,
    - b) az elszámolt értékcsökkenést meghaladó, annak értékét növelő beruházást, felújítást elvégezni.
  29. A beruházás, felújítás értékét az Átvevőnek bizonylatokkal kell igazolnia és azokról a 19. pont szerint adatot szolgáltatni, illetve évente minden év január 15. napjáig írásban be kell számolnia az Önkormányzatnak. Az Átvevő az elvégzett felújítás, átalakítás, beruházás költségeinek megtérítésére sem a szerződés hatálya alatt, sem pedig annak megszűnését követően az Önkormányzattal szemben igényt nem támaszthat.
  30. Az állagmegóvason túl jelentkező rekonstrukciós, fejlesztési költségek finanszírozására a felek megállapodnak, hogy az Átvevő jogosult az ingatlan felújítására, fejlesztésére saját vagy pályázati forrásból az Önkormányzat előzetes értesítése mellett.
  31. Az Átvevő az ingatlanban riasztórendszert, telefonos és számítógépes hálózatot építhet ki emeletek összekötésével együtt. Erről előzetesen köteles az Önkormányzatot írásban tájékoztatni. Az Átvevő az ebből fakadó költségeinek megtérítésére sem a szerződés hatálya alatt, sem pedig annak megszűnését követően az Önkormányzattal szemben igényt nem támaszthat.
  32. Az Átvevő jogosult az ingatlant saját berendezéseivel ellátni, e berendezések felett szabadon rendelkezhet, és a szerződés megszűnése esetén ezeket saját tulajdonaként elszállíthatja, köteles azonban az eredeti állapotot a szerződés megszűnésekor saját költségén helyreállítani.
  33. Az Önkormányzat az ingatlanban lévő, az Átvevő tulajdonát képező





vagyontárgyakért felelősséget nem vállal.

34. Az Önkormányzat tulajdonában maradó, az Átvevő vagyonezelésébe adott, a köznevelési feladat ellátásához véglegesen feleslegessé vált vagyont - beleértve a rendeltetésszerű használat mellett elhasználódott vagy elavult eszközöket is - 30 napon belül köteles az Önkormányzat részére visszaadni, aki köteles azt visszavenni. Az Átvevő a rendeltetésszerű használat mellett elhasználódott vagy elavult eszközök kivételével az egyéb vagyont rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban köteles visszaadni a szerződés megszűnésekor az Önkormányzatnak.
35. Az Önkormányzat, mint tulajdonos évente legalább egy alkalommal, a nevelő-oktató munka, illetve az Átvevő működésének zavarása nélkül, előzetes értesítés alapján ellenőrizheti a vagyonezelésbe adott önkormányzati vagyonnal való gazdálkodást, a vagyon rendeltetésszerű használatát.

Az ellenőrzés során az Önkormányzat képviselője jogosult

- a) az Átvevő vagyonezelésében lévő ingatlan területére, illetve az Átvevő által használt irodai és egyéb célú helyiségekbe belépni és ott tartózkodni az Átvevő képviselőjének jelenlétében,
- b) az ellenőrzés tárgyához kapcsolódó iratokba és más dokumentumokba, elektronikus adathordozón tárolt adatokba - a külön jogszabályokban meghatározott adat- és titokvédelmi előírások betartásával - betekinteni,
- c) az Átvevő arra felhatalmazott alkalmazottjától írásban vagy szóban felvilágosítást, információt kérni,
- d) az átadott ingó vagyontárgyak meglétét és állagát ellenőrizni.

Az Önkormányzat az ellenőrzés megállapításairól értesíti az Átvevőt, továbbá, amennyiben megállapításai annak hatáskörét érintik, az Állami Számvevőszéket is.

#### **A IV. helyébe az alábbi pont lép**

#### **IV. A szerződés megszűnése**

36. Az Eredeti Szerződést Felek 2017. január 1-jétől határozatlan időtartamra kötötték. 2019. szeptember 19. napján jelen szerződés szerint kiegészítették, egységes szerkezetbe foglalták.

A szerződés megszűnik, ha:

- a) az Átvevő megszűnik,
  - b) az Átvevő feladatellátási kötelezettsége megszűnik,
  - c) az állami köznevelési feladat ellátása valamennyi vagyonezelésbe adott ingatlanban megszűnik,
  - d) azt a Felek közös megegyezéssel megszüntetik.
37. Az Átvevő a vagyonezelői joga megszűnése esetén, a megszűnése napjától számított 30 napon belül köteles az ingatlant kiüríteni és azt, valamint a vagyonezelésébe adott, a vagyonezelés megszűnése időpontjában meglévő ingóságokat rendeltetésszerű



- használatra alkalmas állapotban az Önkormányzat részére visszaadni.
38. Amennyiben az Átvevő az ingatlant az előírt határidőig nem hagyja el, az Önkormányzat jogosult a helyiségeket birtokba venni, az Átvevőnek a helyiségekben található ingóságairól két tanúval hitelesített leltárt készíteni, és az Átvevőt az ingóságok 8 napon belüli elszállítására írásban felszólítani.
  39. Amennyiben az Átvevő az írásbeli felszólítását követő 8 napon belül nem szállítja el ingóságait, az Önkormányzat jogosult az Átvevőnek az ingatlanban lévő vagyontárgyait az Átvevő költségén elszállíttatni és megfelelő helyen történő raktározásáról az Átvevő költségén gondoskodni.
  40. A vagyonkezelési szerződés megszűnése esetén az Átvevő cserehelyiségre igényt nem tarthat.
  41. A vagyonkezelési szerződés megszűnése esetén a vagyonkezelői jognak az ingatlan-nyilvántartásból való törléséről az Átvevő köteles gondoskodni.

**Az V. pont helyébe az alábbi pont lép**

## V. Egyéb rendelkezések

42. A szerződést a Felek írásban jogosultak módosítani vagy kiegészíteni.
43. Kapcsolattartók kijelölése:  
Biatorbágy Város Önkormányzata kapcsolattartója:  
dr. Szabó Ferenc aljegyző Tel.:+36 30 697 4101  
E-mail: [aljegyzo@biatorbagy.hu](mailto:aljegyzo@biatorbagy.hu)  
Érdi Tankerületi Központ kapcsolattartója:  
Sárközi Márta, tankerületi Központ igazgatója  
Tel.:+36/30/381-3995  
E-mail: [marta.sarkozi@kk.gov.hu](mailto:marta.sarkozi@kk.gov.hu)
44. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződésből adódó, vagy azzal kapcsolatban felmerülő vitákat vagy nézetkülönbségeket tárgyalások útján rendezik. Esetleges jogvitájukra a hatáskörrel rendelkező budaörsi székhelyű bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
45. A szerződésre egyebekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény és a vonatkozó jogszabályok előírásai az irányadók.
46. Felek a KLIK által fenntartott és az Önkormányzat által működtetett köznevelési intézmények használatának és működtetésének részletes szabályait megállapító 2012. december 11. napján kelt ingyenes használati szerződést az Eredeti Szerződés hatályba lépésével egyidejűleg közös megegyezéssel megszüntették.  
Felek a 2016. december 15-én kötött Eredeti szerződést a fentiek szerint kiegészítették és egységes szerkezetbe foglalták. Felek megállapítják, hogy jelen egységes szerkezetbe foglalt szerződés 2019. szeptember 1. napjával hatályos.



47. Jelen szerződés 10 számozott oldalból áll és 8 eredeti példányban készült, amelyből 3 példány Önkormányzatot, 5 példány az Átvevőt illeti meg.
48. Felek a szerződést együttesen elolvasták, és a közös értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, cégszerűen aláírták.
49. Az eredeti szerződést Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete 274/2016. (XII. 14.) számú határozatával elfogadta, a jelen szerződésmódosításban foglaltakat pedig a mellékletként csatolt 151/2019. (VI. 17.) számú határozatával elfogadta.

**Mellékletek:**

1. számú melléklet: ingatlanok adatai
2. számú melléklet: ingóságok adatai
3. számú melléklet: alaprajz
4. számú melléklet: tulajdoni lap másolat
5. számú melléklet: térkép másolat
6. számú melléklet: Ingatlan állapotfelmérő adatlap
7. számú melléklet: Ingatlanhoz kapcsolódó műszaki dokumentációk


**Kelt, Biatorbágy, 2019. szeptember 19.**


  
 Biatorbágy Város Önkormányzata  
 képviseli  
 Tarjáni István  
 polgármester

  
 Érdi Tankerületi Központ  
 képviseli  
 Sárközi Márta  
 tankerületi igazgató

pénzügyileg ellenjegyzem:


pénzügyileg ellenjegyzem:

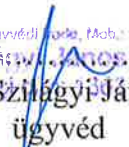
  
 Biatorbágy Város Önkormányzata  
 Czuczor Orsolya  
 gazdasági vezető

  
 Érdi Tankerületi Központ  
 gazdasági vezető

jogilag ellenjegyzem:

Készítettem és ellenjegyzem:

  
 dr. Kovács András  
 jegyző

  
 Dr. Szilágyi János ügyvéd  
 dr. Szilágyi János  
 ügyvéd  
 KASZ szám: 36069593  
 Biatorbágy, 2019. szeptember 19.



## HASZNÁLATI MEGÁLLAPODÁS

Biatorbágy Város Önkormányzata

Adószám: 15390008-2-13,

Törzsszáma: 390000,

Statisztikai számjel: 15390008751132113,

Bankszámlaszám: 50420403-10000939

Képviseli: Kocsis József polgármester, dr. Szabó Ferenc jegyző ellenjegyzésével)

Székhely: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A., mint tulajdonos Önkormányzat  
(továbbiakban: **Önkormányzat**)

másrészről

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy

Székhely: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca. 2/a.

Adószám: 15781039-1-13

Képviseli: Wéber Ferencné elnök

Fenntartója (továbbiakban: **Fenntartó**)

Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium

Székhely: 2051 Biatorbágy, Karinthy Frigyes út 4.

Képviseli: Rack Ferencné igazgató,

OM azonosító: 201824

Adószám: 15840307-1-13,

Bankszámla szám: 10918001-00000108-32560003,

(továbbiakban: **Használó**) között

– alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

### ELŐZMÉNYEK

1. A Takarnet rendszeren keresztül lekért tulajdoni lap alapján a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 1/1 arányú tulajdonában áll a Biatorbágy 2311/4 hrsz., kivett általános iskola ingatlan (továbbiakban: Ingatlan).
2. 2023. augusztus 24. napján az Önkormányzat és a Fenntartó között kötött kétoldalú közigazgatási szerződés módosításában (a továbbiakban: Szerződés), Önkormányzat és Fenntartó akként határoztak, hogy a Fenntartó és az Önkormányzat közötti szerződéssel az ún. melegítőkonyha eszközei ingyenesen használatba adásra kerülnek a Fenntartó részére.  
A Szerződés 46/A. pontja rendelkezik a gyermekek étkeztetését biztosító melegítő konyha és az itt használt egyéb eszközök használatba adásáról, az erről szóló külön megállapodás megkötéséről (továbbiakban: Használati megállapodás).  
Az Önkormányzat és a Fenntartó rögzíti, hogy a jelen megállapodás alapján átadott minden konyhai eszköz tényleges használója és birtokosa, a Fenntartó intézménye, a Használó, amely a jelen jogügyletben közvetlenül jogosított és kötelezett.
3. Szerződés, a felek szerződéses szándékát tekintve arról rendelkezik, hogy az intézményi gyermekétkeztetéshez szükséges melegítőkonyha 2024. szeptember 1. napjától a Fenntartó jogán a jelen szerződés szerinti Használó üzemeltetésébe kerül, a feladatellátáshoz szükséges ingó vagyonnal együtt Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-



testületének 130/2023.(VI. 01.) határozata értelmében. A melegítőkonyha nagyértékű tárgyi eszközei továbbra is az Önkormányzat tulajdonában maradnak, használatuk ingyenes, éves leltározását a Használó elvégzi és az Önkormányzatnak azt évente február 15-ig elküldi. A kisértékű tárgyi eszközök és fogyóeszközök elszámolás kötelezettsége nélkül, átadási jegyzőkönyv mellett kerülnek átadásra azzal, hogy annak megtartásáról, pótlásáról a szerződés ideje alatt a Használó gondoskodik.

4. A nagyértékű tárgyi eszközök és kisértékű tárgyi eszközök, az érték megjelölésével a Használati megállapodás **1. sz. mellékletében** vannak rögzítve, és egységesen „Vagyonként” vagy „Használt vagyonként” kerülnek említésre.

#### HASZNÁLAT JOGÁNAK ÁTENGEDÉSE

5. Használó vállalja, hogy az átvett eszközt Biatorbágyon az intézmény kiszolgálására rendelkezésre bocsátott ingatlanban/helyiségekben (konyha, étkező) használja.
6. A Használó által átvett eszközök használata térítésmentes, a nagyértékű tárgyi eszközökkel jelen megállapodás megszűnése esetén tételesen el kell számolni, és azokat vissza kell adni az Önkormányzatnak. Az eszközöket legalább olyan állapotban kell használatra alkalmasként visszabocsátani, ahogyan azokat átvették.
7. A Használó a használatra átvett eszközök eltűnése vagy megrongálódása esetén, vétkességre tekintet nélkül, a teljes kárért felel és visszapótlási kötelezettsége van. A Fenntartó a Használó minden kötelezettségéért helytállási kötelezettséggel tartozik. **Fenntartó és Használó tudomásul veszi, hogy az Önkormányzat, mint tulajdonos a használat során megrongálódott, elhasznált eszközt nem cseréli, és nem javítja.** Ebben az esetben a gyermekétkeztetés zavartalan biztosítása érdekében a megrongálódott, elhasznált nagy és kisértékű tárgyi - és egyéb eszközöket a Használó beszerzi, amelyhez a Fenntartó a gyermekétkeztetés ellátására vonatkozó jogszabályi kötelezettsége szerint forrást biztosít. A Használó által beszerzett nagyértékű tárgyi eszközök a szerződés ideje alatt a Használó tulajdonában maradnak.
8. Használó vállalja leltári ív évenkénti kitöltését, és a rendkívüli költségvetési ellenőrzések lefolytatásának tűrését.
9. Használó tudomásul veszi, hogy amennyiben az ellenőrzés során legalább két alkalommal azt tapasztalja az Önkormányzat megbízottja, hogy azokat a Használó nem, vagy nem rendeltetésszerűen használja, akkor az Önkormányzat az átadott eszközt visszakérheti és a Használó köteles azt az Önkormányzat felhívásától számított 15 napon belül az Önkormányzat által kijelölt helyre leszállítani/vagy dokumentumban a használat jogáról lemondani.
10. Amennyiben a Használó felhagy a melegítő konyha helyiségeinek célra rendelt használatával, a Fenntartó haladéktalanul értesíti az Önkormányzatot és az eszközöket a Használó útján térítésmentesen, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban visszabocsátja az Önkormányzat birtokába. Amennyiben a Fenntartó a tájékoztatási -, a Használó a visszaszolgáltatási kötelezettségét elmulasztja, úgy az Önkormányzat ebből eredő valamennyi káráért a Fenntartó és a Használó felel.

#### FENNTARTÓI ÁTVÉTEL

11. Fenntartó és Használó használati jogának díjmentessége kizárólag addig az időpontig és olyan mértékben áll fenn, amíg a Fenntartó a használt Vagyon üzemeltetése,

használata, hasznosítása során közfeladat ellátását végzi, vagy amíg a vonatkozó jogszabály ekként rendelkezik.

12. A Fenntartó és Használó a jegyzőkönyv aláírásával a Használt Vagyon jegyzőkönyvben rögzített állapotát elismeri.
13. A Fenntartó és Használó használati jogának jelen szerződésben rögzítetteken kívüli átruházására, megterhelésére nem jogosult.

#### A FENNTARTÓ JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

14. A Fenntartó jogán használatra átadott Használt Vagyon birtoklására, használatára és hasznainak szedésére a jelen Szerződésben foglaltak szerint a Használó jogosult.
15. A Fenntartó és Használó köteles a jelen Szerződésben, valamint a jogszabályokban előírt kötelezettségeket teljesíteni.
16. A Használó az általa birtokolt és ténylegesen használt Vagyont rendeltetésének, a jelen szerződésnek, továbbá a rendes gazdálkodás szabályainak megfelelően, a közvagyon használó személytől elvárható gondossággal birtokolhatja, használhatja és szedheti annak hasznait, ugyanakkor köteles a Használt Vagyonnal összefüggő terheket viselni.
17. Amennyiben az Önkormányzat azt tapasztalja, hogy a Használó az állagmegóvási, karbantartási, üzemeltetési és fenntartási kötelezettségének nem vagy nem teljes mértékben tesz eleget, akkor a feladatok elvégzésére – azok jellegétől függően – határidőt jelöl ki és erről értesíti a Fenntartót. Amennyiben a Használó a megjelölt határidőig ezen munkákat nem végzi el, az Önkormányzat jogosult azokat a Használó költségére elvégezni vagy elvégeztetni. A munkák elvégzését a Használó nem akadályozhatja, az így keletkező költség rendelkezésre állásáról a Fenntartónak gondoskodnia kell.
18. A Fenntartó felhatalmazásával a Használó köteles a Használt Vagyont 2024. szeptember 1. napjával a mindenkor hatályos, vonatkozó számviteli jogszabályok előírásai szerint állományba venni és nyilvántartani.
19. Fenntartó kijelenti, hogy átvett feladatként közfeladatot lát el, amely közfeladat megfelel az Aht. 3/A.§ (1) bekezdése szerinti „közfeladat” meghatározásának.
20. A Fenntartó tudomásul veszi, hogy kizárólag saját felelősségére és költségére végez a Vagyonon értéknövelő és/vagy egyéb beruházást, azonban annak megtérítésére semmilyen jogcímen, módon és mértékben nem jogosult sem az Önkormányzattal sem a konyha helye szerinti épületben lévő más érdekeltekkel szemben.
21. Szerződő Felek megállapodnak, hogy – a jelen Szerződés eltérő rendelkezése hiányában – a jelen Szerződés tartama alatt, az átvett Vagyonnal kapcsolatba felmerülő minden költséget, kiadást és kárt a Használó visel. A Fenntartó a kárveszély és minden egyéb költség, kiadás viseléséhez szükséges forrást a felmerüléskor, a Használó költségvetésében biztosítja a Fenntartó.
22. A Fenntartó köteles a jelen Szerződésben, illetve a jogszabályokban előírt egyéb kötelezettségeit teljesíteni.

A Fenntartó és Használó együttes felelősséget vállal a Használt Vagyon állapotáért, működésért, karbantartásáért és felújításáért. A Fenntartó helytáll a a Használó által vállalt felelősség teljesítéséhez adott esetben szükséges költségvetési forrás biztosításáért.

A Használó a fenntartótól kapott költségvetésének terhére köteles különösen:

- a) a Használt Vagyont legalább az állapotfelmérő jegyzőkönyvben rögzített színvonalon – azok sajátosságainak figyelembe vétele mellett – fenntartani;
- b) minden, általában elvárhatót megtenni annak érdekében, hogy a használt Vagyont bármilyen károsodástól megóvja;
- c) megfelelni valamennyi egészségügyi, építésügyi, munkavédelmi és biztonsági jogszabály rendelkezésének
- d.) a konyha működtetéséhez jogszabály előírása alapján szükséges tisztítási, festési munkákat saját költségére elvégeztetni.

23. A Használó Fenntartó által nyújtott költségvetésében kizárólagosan és teljes egészében viseli az üzemeltetéssel, működtetéssel, használattal kapcsolatos költségeket és terheket. A költségek alatt kell érteni különösen, de nem kizárólagosan a Használt Vagyon működéséhez szükséges valamennyi szolgáltatás költségét, a közüzemi díjakat (például víz, villany, csatorna, szemétdíj, fűtés) jelen megállapodás 3. pontjában foglaltak szerint, a Használt Vagyont terhelő adókat, közterheket, közös költséget, a karbantartás költségeit, a biztosítás fenntartásának költségeit.

24. A Fenntartó a Használó költségvetésében folyamatosan köteles forrást biztosítani – a jelen Szerződés megszűnése időpontjáig a természetes elhasználódást figyelembe véve – a Használt Vagyon műszaki állapotának fenntartásához, javításához ,hibaelhárításához és a karbantartásához, szükség esetén pótlásához.

## A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE

25. Jelen Szerződés megszűnik:

- a) annak közös megegyezéssel történő megszüntetésével,
- b) a Fenntartó, vagy Használó jogutód nélküli megszűnésével,
- c) rendes felmondással, a szerződés határozatlan idejűvé válása esetén,
- d) annak azonnali hatályú felmondásával,
- e) jogszabály erejénél fogva.

26. Az Önkormányzat a jelen Szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, amennyiben:

- a) a Fenntartó vagy Használó a Használatban álló Vagyonban kárt okoz vagy magatartása közvetlenül károkozással fenyeget,
- b) a Használatban álló Vagyon értékében a jelen Szerződésben megállapított értékhez képest a Fenntartónak vagy Használónak felróható okból 5%-ot meghaladó mértékű csökkenés következik be,
- c) a Fenntartó vagy Használó jogszabályból vagy a jelen Szerződésből eredő lényeges kötelezettségét felróható módon megszegi,
- e) a jelen Szerződés megkötését követően a Fenntartó:
  - (i) működési engedélye visszavonásra kerül,

- (ii) hatvan napnál régebben lejárt esedékességű köztartozást halmoz fel,
- (iii) csőd- vagy felszámolási eljárás, végelszámolás alá kerül,
- (iv) tevékenységét felfüggesztette vagy tevékenységét felfüggesztették,
- (v) egyéb, a jelen Szerződésben meghatározott esetekben.

27. Az azonnali hatályú felmondás a Fenntartóhoz és Használóhoz egyidőben intézett írásbeli felmondó nyilatkozat közlése által hatályosul, és a jelen Szerződés az azonnali hatályú felmondás hatályosulásának időpontjában a Szerződő Felek minden további jogcselekménye nélkül megszűnik. Jelen szerződés súlyos megszegése esetén a szerződésszegő fél a felmondás közlésétől számított 30 napon belül köteles a másik fél felé megfizetni a szerződésszegéssel okozott kár ellenértékét.

28. A határozatlan idejű szerződést hatvan napra lehet rendes felmondással megszüntetni.

## EGYÉB RENDELKEZÉSEK

29. A Szerződő Felek megállapodnak, hogy jelen Szerződést csak írásban, jelen Szerződéssel azonos formai szabályok szerint módosíthatják, a szóbeli vagy ráutaló magatartással történő szerződésmódosítás lehetőségét kizárják. A Szerződő Felek – a módosító megállapodáson túlmenően – a jelen Szerződés hatályos rendelkezéseit minden módosítás alkalmával, a módosításokat is tartalmazó egységes szerkezetbe foglalják. Az egységes szerkezetbe foglalt szerződés a módosító megállapodás elválaszthatatlan mellékletét képezi.

30. A jelen Szerződés alkalmazásában minden értesítés, jognyilatkozat írásban teendő meg ajánlott-tértivevényes levél (**elektronikus kézbesítési igazolás (EKI)**) útján a Szerződő Felek jelen Szerződésben írt címére. Az értesítés, nyilatkozat ajánlott-tértivevényes úton történt elküldés esetén abban az esetben is kézbesítettnek tekintendő a postára adástól számított ötödik napon, ha a tértivevény a címről (címváltozás bejelentése esetén a bejelentett új címről) „nem kereste”, „elköltözött”, „címezett ismeretlen” vagy „nem vette át” jelzéssel érkezik vissza. A kézbesítő igénybevételeivel kézbesített küldemény kézbesítettnek tekintendő, ha a címzett az átvételt megtagadta.

### *A Tulajdonos által kijelölt kapcsolattartó:*

*Név, beosztás: Miklós Krisztina Szervezési Osztályvezető*

*Elérhetőség: miklos.krisztina@biatorbagy.hu*

### *A Fenntartó által kijelölt kapcsolattartó:*

*Név, beosztás: Wéber Ferencné elnök*

*Elérhetőség: nemet.nemzetiseg@biatorbagy.hu*

### *A Használó által kijelölt kapcsolattartó:*

*Név, beosztás: Rack Ferencné intézményvezető*

*Elérhetőség: ibolyarack@gmail.com*

31. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződés bármely pontjának érvénytelensége nem hat ki a jelen Szerződés egészére, az nem érinti a jelen Szerződés egyéb rendelkezéseinek érvényességét, kivéve, ha a Szerződő Felek az érintett rendelkezések nélkül jelen Szerződést nem kötötték volna meg. A Szerződő Felek jóhiszeműen együttműködnek annak érdekében, hogy az ilyen rendelkezést mindkét Szerződő Fél számára elfogadható, érvényes rendelkezéssel helyettesítsék.
32. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződésben szabályozott jogviszony keretében felmerülő vitákat elsősorban békés úton próbálják meg rendezni. Ennek eredménytelensége esetén bármelyik Szerződő Fél a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulhat jogorvoslatért.
33. A jelen Szerződéssel kapcsolatban felmerülő költségeket és kiadásokat – a jelen Szerződés eltérő rendelkezése hiányában – az a Szerződő Fél viseli, akinek az érdekkörében a költség vagy kiadás felmerült. Abban az esetben, ha a jelen Szerződés megkötésekor hatályos, arra irányadó jogszabályt hatályon kívül helyezik, vagy úgy módosítják, hogy az új rendelkezésektől való eltérésre a Szerződő Feleknek nincs lehetőségük (kógens rendelkezés), Felek a jelen Szerződés által szabályozott kérdésekben is a hatályon kívül helyezett jogszabály helyébe lépő, vagy módosított jogszabály új előírásait tekintik alkalmazandónak.
34. Az aláírt Használati megállapodás határozatlan időre jön létre. Amennyiben a szerződés hatálya alatt a szerződéses feltételek oly mértékben változnak meg, hogy az a szerződés részben vagy egészben való módosítását, megszüntetését vonná maga után, úgy a felek az ilyenről való tudomásszerzéstől számított 30 napon belül kötelesek egyeztetést tartani, és a szerződés módosítására vagy megszüntetésére nézve megállapodni.
35. A Használati Megállapodás 2024. október 1. napjával lép hatályba.

Amennyiben a jelen Szerződést a Szerződő Felek nem egyidejűleg írják alá, úgy a jelen Szerződés az utóbb megtett aláírás napjával lép hatályba.

.....  
Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Biatorbágy  
Képviseli: Wéber Ferencné  
**Fenntartó**

Biatorbágy, 2024. október 31.

.....  
Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános  
Iskola és Gimnázium  
képviseli: Rack Ferencné igazgató  
**Használó**

Biatorbágy, 2024. október 31.

.....  
Biatorbágy Város Önkormányzata  
Képviseli: Kocsis József polgármester  
**Önkormányzat**

Biatorbágy, 2024. október 31.

.....  
Ellenjegyző: dr. Szabó Ferenc jegyző

**Német Nemzetiségi Önkormányzat**

**Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A**

**Tárgy: Kérelem - Közétkeztetés**

**Biatorbágy Város Önkormányzata**

Tarjáni István polgármester  
Mohácsy István  
Pénzügyi Bizottság Elnöke  
Biatorbágy Város Képviselő - testülete

Tisztelt Polgármester Úr!

Tisztelt Elnök Úr!

Tisztelt Képviselő - testület

Mint az Ön/Önök előtt ismert, a Német Nemzetiségi Önkormányzat több éven keresztül sorakoztatta fel számszaki adatokkal alátámasztott érveit - melyet a város pénzügyi osztálya készített - a közétkeztetés NNÖ által történő átvételével kapcsolatos kezdeményezés ellen.

A feladat átadásának eredményeként – mellyel a helyi önkormányzat 2024. szeptember 1-től belekényszerítette a német önkormányzatot a Ritsmann iskola közétkeztetéssel kapcsolatos feladatainak ellátásába - a NNÖ éves szinten, kb. 25 millió Ft-tal kevesebb állami normatívát, működési támogatást tud lehívni a közétkeztetés feladatának ellátására, mint a helyi önkormányzat.

Mivel a korábbi évekhez hasonlóan a 2024. évi költségvetési évre vonatkozóan is Biatorbágy Város Önkormányzatának állt módjában lehívni az állam által a közétkeztetésre biztosított normatívát, illetve a működés zavartalan biztosításához szükséges pénzeszközöket. (kedvezmények biztosításához, üzemeltetési kiadásokhoz, konyhai személyzet béréhez, adminisztrátori feladatok ellátásához...stb.) a NNÖ a 2024. év hátralévő időszakában kéri ezen pénzeszközök Biatorbágy Város Önkormányzata által történő átadását!

A Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése nem teszi lehetővé a hátralévő 4 -5 hónapra a Ritsmann iskola közétkeztetéssel kapcsolatos pénzügyi teljesítéseinek megfizetését, így kéri a szeptember-január hónapokra vonatkozóan a 2024. költségvetési évre meghatározott állami támogatás (normatíva és működési támogatás) Német Nemzetiségi Önkormányzat részére történő időarányos megfizetését, átutalását.

Biatorbágy, 2024. 08.26.



**Wéber Ferencné s.k.**  
elnök



## K i v o n a t

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
2023. június 19-én megtartott ülésének  
jegyzőkönyvéből

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
52/2023. (VI. 19.) NNÖ határozata

### A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola tálaló konyhájának üzemeltetéséről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy, mint a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola fenntartója - együttműködve az intézmény vezetőjével - a Ritsmann iskola tálalókonyhájának üzemeltetésére vonatkozóan az alábbiakról nyilatkozik:

- A Német Nemzetiségi Önkormányzat – a Biatorbágy Város Önkormányzata és a NNÖ között létrejött Közigazgatási szerződésben rögzítettek szerint – vállalja, hogy 2024. szeptember 1-jétől átveszi a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola tálaló- konyhájának üzemeltetési feladatait. A közétkeztetés lebonyolításához, a konyha üzemeltetéséhez szüksége forrást a Ritsmann iskola költségvetésében biztosítja.
- Az NNÖ vállalja továbbá, hogy 2023. szeptember 1. és 2024. augusztus 31. között – az államilag lehívható normatíván (bértámogatás+üzemeltetési támogatás) túl – a konyha üzemeltetésével kapcsolatban felmerülő többletköltségeket – a Ritsmann iskola költségvetésének terhére – megtéríti Biatorbágy Város Önkormányzatának.

**Indoklás:** A közétkeztetés lebonyolításához jelenleg a központi költségvetés nagyobb mértékű támogatást (bér-és üzemeltetési támogatás) biztosít Biatorbágy Város Önkormányzata számára, mint a Német Nemzetiségi Önkormányzatnak (kizárólag bértámogatás). A Német Nemzetiségi Országgyűlési Képviselő tájékoztatása szerint a következő évtől várhatóan megnő a nemzetiségi önkormányzatok által közétkeztetés céljára lehívható állami normatíva összege.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy felhatalmazza Wéber Ferencné elnököt, hogy a Biatorbágy Város Önkormányzatával kötött Közigazgatási Szerződés módosítását aláírja. A módosítás a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola tálalókonyhájának üzemeltetésével kapcsolatban jött létre, a NNÖ és a Ritsmann iskola fenti nyilatkozata alapján.

Wéber Ferencné s.k.  
elnök



Bunth Edina s.k.  
elnökhelyettes

a kiadmány birtelölül:

*Pénzesné Szép Anna*  
Pénzesné Szép Anna  
jegyzőkönyvvezető

— K0320

## Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy fenntartó közétkeztetési normatívaigénye



**Feladó** Csilla Sabján <finanszburo@ritsmannschule.hu>  
**Címzett** Ferencné Ibolya Rack <ibolyarack@gmail.com>, Wéber Johanna <weber.johanna@gmail.com>, Czuczor Orsolya <czuczor.orsolya@biatorbagy.hu>  
**Másolat** Olivia Zink <zink.olivia@biatorbagy.hu>  
**Dátum** 2024-10-14 13:34

Kedves Címzettek!

Telefonon sikerült beszélnem a MÁK Nemzetiségi Fenntartók normatíva-igénylésére és elszámolásokra vonatkozóan a kapcsolattartónak. Telefonban megerősített abban, hogy a táblázatok még nincsenek fent, a pótigény határideje 2024.okt.31. Elmondta, hogy hogyan kell kitöltenem a táblázatot (1 db adatot kell beírnom "csupán"), mely CSAK BÉR-igényt jelent a közétkeztetési dolgozókra, de nagyon kevés a bér-normatíva, általában a valós bért ez sem szokta fedezni. Segítségül elmondta, hogy részmunkaidős, illetve nyugdíjas dolgozókat vesznek általában igénybe éppen ezért a köznevelési intézmények. Semmilyen működésre vonatkozó egyéb normatívát a nemzetiségi önkormányzat, mint fenntartó, nem hívhat le a hatályos jogszabályok szerint, így mást nem is kell kitöltenem.

Szeretném kérni, hogy az elmúlt években jelentkező összes Ritsmann konyha működési kiadásra fordított összeget alapul véve, egy egy kalkulált támogatási összeget, a T.Fenntartó igényeljen meg az október végi települési képviselő-testületi ülésen! (Megjegyzem, szülőként érintve nagyon lelombozó számomra az, hogy a településünk lemond a Kormány által adott gyermekek közétkeztetésére fordítható közel 30 millió forintos éves közétkeztetési normatíva-működési támogatásról, mely döntés gazdaság-szakmailag sem elfogadható- a véleményem szerint.)

Üdvözléssel:

### **Sajbán Csilla**

Gazdasági vezető

Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium

2051 Biatorbágy, Karinthy F. u. 4.

T: +3623530272/ 213.m.

M: +36306004942

Web: [www.ritsmannschule.hu](http://www.ritsmannschule.hu)

